

Pure Charge&Go X

Bruksanvisning



Made for

 iPhone | iPad | iPod

Innehåll

Välkommen	4
Din hörapparat	5
Apparatmodell	5
Bekanta dig med din hörapparat	6
Komponenter och namn	6
Kontroller	8
Lyssningsprogram	9
Funktioner	9
Daglig användning	10
Laddning	10
Slå på och av	11
Växla till standby-läge	12
Sätta in och ta ut hörapparater	13
Ytterligare justeringar (valfritt)	17
Speciella hörsituationer	18
Prata i telefonen	18
Ljudstreaming med iPhone	19
Resa på flygplan	19
Underhåll och skötsel	20
Hörapparater	20
Hörselgångsdelar	22
Professionellt underhåll	24

Viktig säkerhetsinformation	25
Övrig information	27
Säkerhetsinformation	27
Tillbehör	27
Drifts-, transport- och förvaringsförhållanden	27
Kasseringsinformation	29
Symboler som används i den här dokumentationen	29
Felsökning	30

Välkommen

Tack för att du valt att använda våra hörapparater. Det kan ta lite tid att lära känna dem, precis som med allt som är nytt.

Den här guiden, tillsammans med stöd från din audionom, hjälper dig att förstå fördelarna och den bättre livskvalitet som dina hörapparater erbjuder.

För att få ut mesta möjliga av dina hörapparater rekommenderas att du bär dem varje dag, hela dagen. Det innebär att du vänjer dig vid dem.



WARNING

Det är viktigt att läsa hela den här användarguiden och säkerhetsmanualen noga. Följ säkerhetsinformationen för att undvika skada.



Ladda hörapparaterna till fullo innan du använder dem för första gången. Följ instruktionerna i laddarens bruksanvisning.

Din hörapparat



Den här användarguiden beskriver tillvalsegenskaper som dina hörapparater kan ha eller inte.

Be din audionom berätta om vilka egenskaper som gäller för dina hörapparater.

Apparatmodell

Din hörapparat är en RIC (Receiver-in-Canal) modell. Hörtelefonen är placerad i hörselgången och ansluten till apparaten via en hörtelefonledning. Instrumenten är inte avsedda för barn under 3 år eller personer med en utvecklingsålder på under 3 år.

En battericell (laddningsbart litiumjonbatteri) är permanent inbyggd i hörapparaten. Detta möjliggör enkel laddning med vår induktiva laddare.

Den trådlösa funktionen möjliggör avancerade audiologiska funktioner och synkronisering mellan dina två hörapparater.

Din hörapparat är utrustad med Bluetooth® low energy* teknik som möjliggör enkelt datautbyte med din smartphone och trådlös ljudstreaming med din iPhone**.

* Ordmärket Bluetooth och logotyperna ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av produktens tillverkare sker under licens. Andra varumärken och handelsnamn tillhör sina respektive ägare.

** iPad, iPhone och iPad touch är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerade i USA och andra länder.

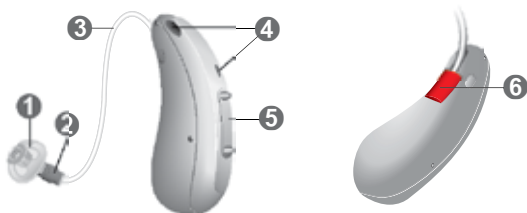
Bekanta dig med din hörapparat

Det är rekommenderat att bekanta sig med den nya hörapparaten. Med hörapparaterna i handen, försök att använda kontrollerna och memorera deras plats på instrumentet. Detta underlättar när du vill känna och trycka på kontrollerna medan du använder hörapparaten.

i

Om du har problem med att trycka på din hörapparats kontroller samtidigt som du har den på dig kan du fråga din audionom om det går att kontrollera hörapparaten via en fjärrkontroll eller en smartphoneapp.

Komponenter och namn



1 Hörselgångsdel

2 Hörtelefon

3 Hörtelefonledning

4 Mikrofonöppningar

5 Vippströmbrytare (kontroll på/av-knapp)

6 Sidindikator
(röd = höger öra,
blå = vänster öra) och
hörtelefonkontakt

Du kan använda följande hörselgångsdelar i standardutförande:

Hörselgångsdelar i standardutförande		Storlek
---	--	----------------



Click Sleeve
(öppen eller sluten)



Click Dome™
(öppen eller sluten)



Click Dome halvöppen



Click Dome dubbel

Du kan enkelt byta ut hörselgångsdelarna i standardutförande. Läs mer i avsnittet "Underhåll och skötsel".

Specialtillverkade hörselgångsdelar	
--	--



Specialskal



Click Mold™

Kontroller

Med vippströmbrytaren kan du exempelvis byta lyssningsprogram. Din audionom har programmerat vippströmbrytaren med dina önskade funktioner.

Vippströmbrytarens funktion	L	R
Tryck kort:		
Program upp	☐	☐
Höj volym	☐	☐
Sänk volym	☐	☐
Tinnitusterapi signalnivå uppåt	☐	☐
Tinnitusterapi signalnivå nedåt	☐	☐
TV-stream på/av	☐	☐
Håll in i ungefär två sekunder:		
Program upp	☐	☐
Höj volym	☐	☐
Sänk volym	☐	☐
Tinnitusterapi signalnivå uppåt	☐	☐
Tinnitusterapi signalnivå nedåt	☐	☐
TV-stream på/av	☐	☐
Håll intryckt i mer än 3 sekunder:		
Slå på/av	☐	☐

L = Left (vänster), R = Right (höger)



Du kan också använda en fjärrkontroll för att ändra lyssningsprogram och justera volymen på dina hörapparater. Du får ännu fler kontrollalternativ med vår smartphoneapp.

Lyssningsprogram

1

2

3

4

5

6

Läs mer i avsnitt "Byta lyssningsprogram".

Funktioner



Tinnitusterapifunktionen genererar ett ljud som distraherar dig från din tinnitus.

Daglig användning

För att säkerställa bekväm och enkel användning av dina hörapparater är de utrustade med ett vippreglage. Dessutom erbjuder vi en app för Android och iPhone som gör hanteringen av dina enheter ännu enklare. Kontakta din audionom för att ladda ner och installera smartphone-appen.

Laddning

Placera dina hörapparater i laddaren.

- Följ instruktionerna i laddarens bruksanvisning. Du finner även användbara tips gällande laddning i laddarens bruksanvisning.

Indikering av svag battericell

Du hör en varningssignal när battericellen börjar bli svag. Signalen upprepas var 20:e minut. Beroende på hur du använder hörapparaterna har du ungefär 1,5 timme på dig att ladda dem innan de slutar fungera.

Observera att battericellens användningstid minskar om för många funktioner används samtidigt.



Slå på och av

Du har följande möjligheter att slå på eller av dina hörapparater.

Via laddare:

- Slå på: Ta ut apparaterna ur laddaren.

Uppstartsmelodin spelas i hörapparaterna. Volymen och lyssningsprogrammet **standard** har valts.

- Stänga av: Placera hörapparaterna i laddaren.

Observera att laddaren måste vara ansluten till nätströmmen. Läs laddarens bruksanvisning för mer information.

Via vippströmbrytaren:

- Slå på: Tryck på och håll ned den nedre delen av vippströmbrytaren tills startmelodin hörs. Släpp vippströmbrytaren medan melodin spelas.



Volymen och lyssningsprogrammet **standard** har valts.

- Stänga av: Tryck på och håll ned den övre eller nedre delen av vippströmbrytaren i flera sekunder. En avstängningsmelodi spelas upp.



Läs även laddningstipsen i laddarens bruksanvisning.

Växla till viloläge

Med hjälp av en fjärrkontroll eller en smartphone-app kan du växla hörapparaterna till viloläge. Detta stänger av ljudet i hörapparaterna. När du lämnar viloläget väljs den volym och det lyssningsprogram som använts **tidigare**.

Obs!

- I viloläget är hörapparaterna **inte** helt avstängda. De drar en viss mängd ström.

Därför rekommenderar vi att du använder viloläget endast under korta perioder.

- Om du vill lämna viloläget men inte har tillgång till fjärrkontrollen eller appen: Stäng av hörapparaterna och slå på dem igen (med hjälp av vippströmbrytaren eller genom att placera dem i laddaren en kort stund tills en eller flera orangefärgade lysdioder tänds). I det här fallet har volymen och lyssningsprogrammet **standard** valts.

Sätta in och ta ut hörapparater

Dina hörapparater har finjusterats för höger och vänster öra. Färgade markörer anger sidan:

- röd markör = höger öra
- blå markör = vänster öra



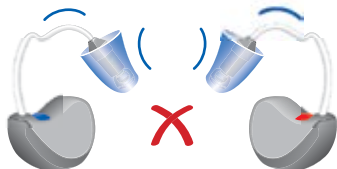
Sätta in en hörapparat:

- För Click Sleeves, var noggrann med att böjen på Click Sleeve är i linje med böjen på hörtelefonledningen.

Rätt:

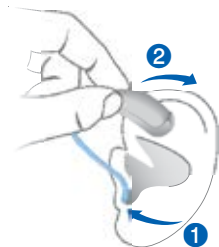


Fel:



- Håll hörtelefonledningen i böjen närmare hörselgångsdelen.

- ▶ Tryck försiktigt in hörselgångsdelen i hörselgången ❶.
- ▶ Vrid den en aning tills den sitter bra.
Öppna och stäng munnen för att undvika luftansamling i hörselgången.
- ▶ Lyft hörapparaten och skjut den över örats ovansida ❷.



VARNING

Risk för skada!

- ▶ Sätt försiktigt i hörselgångsdelen och inte för djupt in i örat.



- Det kan vara bra att sätta in **höger** hörapparat med **höger** hand och **vänster** hörapparat med **vänster** hand.
- Om du har problem med att föra in hörselgångsdelen så använd den andra handen för att försiktigt dra öronsibben nedåt. Detta vidgar hörselgången och underlättar införandet av hörselgångsdelen.

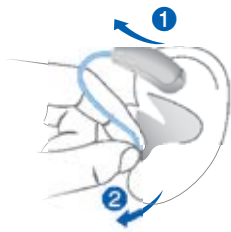
Stödvingen, som erbjuds som tillval, hjälper till att hålla kvar hörselgångsdelen i örat. Gör så här för att placera stödvingen:

- Böj stödvingen och placera den försiktigt längst in i öronmusslan i ditt öra (se bilden).



Ta bort en hörapparat:

- Lyft hörapparaten och skjut den över örats ovansida ①.
 - Om din hörapparat är utrustad med ett specialskal eller ett Click Mold så ta bort genom att dra det lilla snöret mot baksidan av huvudet.
 - För alla andra hörselgångsdelar: Ta tag i hörtelefonen i hörselgången med två fingrar och dra försiktigt ut den ②.
- Dra inte i hörtelefonledningen.





VARNING

Risk för skada!

- I mycket sällsynta fall kan det hända att hörselgångsdelen blir kvar i örat när du tar avlägsnar hörapparaten. Om detta händer bör du låta sjukvårdspersonal ta ut hörselgångsdelen.

Rengör och torka dina hörapparater efter användning.
Läs mer i avsnitt "Underhåll och skötsel".

Justera volymen

Din hörapparat justerar automatiskt volymen efter varje ljudmiljö.

- Om du föredrar manuell volymjustering, tryck på den övre delen av vippströmbrytaren för att höja volymen eller tryck på den nedre delen för att sänka volymen.

Se avsnittet "Kontroller" för information om vippströmbrytarens inställning.

En valfri signal kan indikera volymändringen. Du kan välja att höra en signal när den högsta eller lägsta volymen uppnåtts. Du kan provlyssna på dessa signaler hos din audionom.

Byta lyssningsprogram

Dina hörapparater justerar sitt ljud automatiskt, beroende på ljudmiljön.

Dina hörapparater kan också ha flera hörprogram där du kan ändra ljudet om det behövs. En valfri signal kan indikera programbytet. För program ett hör du då ett pip, för program två hör du två pip och så vidare upp till program sex. Du kan provlyssna på dessa signaler hos din audionom.

- För att ändra lyssningsprogram trycker du snabbt på vippströmbrytaren.

Se avsnitt "Kontroller" för vippströmbrytarens inställning. Se avsnittet "Lyssningsprogram" för en lista med dina lyssningsprogram.

Standardvolymen används.

Ytterligare justeringar (valfritt)

Du kan också använda hörapparaternas kontroller för att ändra andra inställningar, till exempel signalnivån för tinnitusterapi.

Se avsnitt "Kontroller" för dina kontrollers inställning

Speciella hörsituationer

Prata i telefonen

När du pratar i telefonen ska du hålla telefonluren en aning ovanför örat. Hörapparaten och telefonluren måste vara i nivå med varandra. Vrid telefonluren en aning så att inte örat täcks helt och hållet.



Telefonprogram

Det kan hända att du föredrar en viss volym när du använder telefonen. Be din audionom konfigurera ett telefonprogram.

- Växla till telefonprogrammet när du pratar i telefonen.

Om ett telefonprogram är konfigurerat för dina hörapparater finns detta med i avsnittet "Lyssningsprogram".

Ljudstreaming med iPhone

Dina hörapparater är **Made for iPhone**. Det innebär att du kan ta emot telefonsamtal och lyssna på musik från din iPhone direkt i hörapparaterna.

För mer information om kompatibla iOS-enheter, parkoppling, ljudstreaming och andra praktiska funktioner, kontakta din audionom.

Resa på flygplan

Laddaren är tillåten i både handbagage och incheckat bagage.

Du måste stänga av Bluetooth anslutningen på hörapparaten. Det finns ingen risk för överföring från hörapparaternas sändare på 2,4 GHz så länge hörapparaterna inte är anslutna till mobiltelefonen.

Underhåll och skötsel

För att undvika skada är det viktigt att du sköter dina hörapparater och följer några grundläggande regler, som snart blir en del av din dagliga rutin.

Hörapparater

Rengöring

Dina hörapparater har en skyddande beläggning. Om rengöring inte utförs regelbundet kan du dock skada hörapparaterna eller orsaka personskada.

- ▶ Rengör dina hörapparater dagligen med en mjuk, torr duk.
- ▶ Använd aldrig rinnande vatten och doppa aldrig enheterna i vatten.
- ▶ Använd aldrig tryck under rengöringen.
- ▶ Fråga din audionom om rekommenderade rengöringsprodukter, särskilda set med produkter för skötseln och be om mer information om hur du håller dina hörapparater i gott skick.



Torkning

Laddaren torkar hörapparaterna när de laddas. Du kan också använda konventionella produkter för att torka hörapparaterna. Fråga din audionom om rekommenderade torkprodukter och enskilda instruktioner gällande torkning av hörapparaterna.

Förvaring

- Kortvarig förvaring (upp till flera dagar): Stäng av hörapparaterna med hjälp av vippströmbrytaren eller placera dem i laddaren som är ansluten till strömförsörjningen.

Laddaren måste vara ansluten till strömförsörjningen. Om laddaren inte är ansluten till strömförsörjningen och du placerar hörapparaterna i laddaren, stängs hörapparaterna **inte** av.

Observera att hörapparaterna **inte** stängs av helt när du stänger av dem via fjärrkontrollen eller mobilappen. De försätts bara i viloläge och drar fortfarande ström.

- Långvarig förvaring (veckor, månader eller ännu längre): Ladda först hörapparaterna till fulla. Stäng av dem med vippströmbrytaren innan du förvarar dem. Vi rekommenderar att använda torkningsprodukter vid förvaring av hörapparaterna.

Du måste ladda hörapparaterna var sjätte månad för att undvika att battericellen djupurladdas. Djupurladdade battericeller kan inte laddas mer och måste bytas ut. Vi rekommenderar att du laddar dem oftare än var sjätte månad.

Observera förvaringsförhållanden i avsnittet "Drifts-, transport- och förvaringsförhållanden".

Hörselgångsdelar

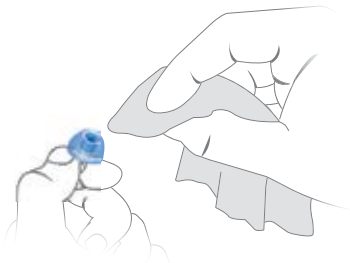
Rengöring

Det kan samlas cerumen (öronvax) på hörselgångsdelarna. Det kan påverka ljudkvaliteten. Rengör hörselgångsdelarna dagligen.

För alla typer av hörselgångsdelar:

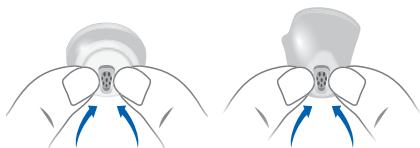
- Rengör hörselgångsdelen med en mjuk och torr duk direkt efter uttagningen.

Detta förhindrar att cerumen blir torrt och hårt.



För Click Domes eller Click Sleeves:

- Kläm på spetsen av hörselgångsdelen.

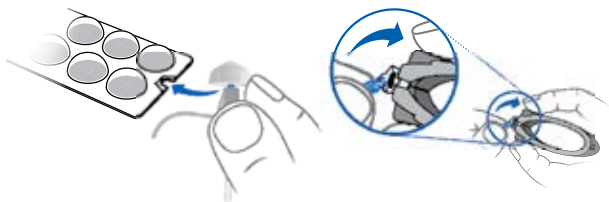


Byta ut

Byt ut hörselgångsdelarna i standardutförande cirka var tredje månad. Byt dem tidigare om du upptäcker sprickor eller andra förändringar. Tillvägagångssättet när hörselgångsdelar i standardutförande byts beror på vilken typ av hörselgångsdel det gäller. I avsnitt "Komponenter och namn" har din audionom markerat vilken typ av hörselgångsdel du har.

Byta ut Click Domes

- För att ta bort den gamla Click Dome använder du utdragningsverktyget eller följer instruktionerna på förpackningen till Click Domes. Var försiktig så att du inte drar i hörtelefonledningen.



Utdragningsverktyget erbjuds som tillbehör.

- Var extra noga med att den nya Click Dome klickar fast tydligt.
- Kontrollera att den nya Click Dome passar ordentligt.



Byta ut Click Sleeves

- ▶ Vänd Click Sleeve ut och in.
- ▶ Ta tag i Click Sleeve och hörtelefonen (inte hörtelefonledningen) med fingrarna och dra av Click Sleeve.
- ▶ Var extra noga med att den nya Click Sleeve klickar fast tydligt.



Professionellt underhåll

Din audionom kan utföra noggrann professionell rengöring samt underhåll.

Specialtillverkade hörselgångsdelar och vaxfilter ska bytas vid behov av din audionom.

Fråga din audionom om vad som rekommenderas för dig när det gäller underhållsintervaller och support.

Mer information om tillbehör samt goda råd på hur man hanterar sin hörapparat och förbruksdelarna till den finns på **webshop.signia-hearing.se**.

Viktig säkerhetsinformation

Det här avsnittet innehåller viktig säkerhetsinformation gällande battericellen. Mer säkerhetsinformation finns i säkerhetshandboken som medföljer hörapparaterna.



FARA

En battericell (laddningsbart litiumjonbatteri) är permanent inbyggd i hörapparaten. Felaktig användning av battericellen eller hörapparaten kan leda till att battericellen spricker.

Risk för skada, kemisk fara, brand eller explosion!

- ▶ Observera driftsförhållandena. Se avsnittet "Drifts-, transport- och förvaringsförhållanden".
- ▶ Var särskilt noggrann med att skydda hörapparaterna från extrem värme (t.ex. brand, mikrovågsugnar, induktionsugnar eller andra höginduktiva fält) och solljus. Hörapparatsens battericeller får inte krossas, kortslutas, brännas eller värmas upp över 100 °C (212 °F).
- ▶ Ladda hörapparaterna endast med den godkända laddaren. Be din audionom om hjälp.
- ▶ Montera inte isär battericellen.



FARA

Felaktig användning av battericellen eller hörapparaten kan leda till att battericellen spricker. Risk för skada, kemisk fara, brand eller explosion! Ersättnings- och reparationsarbeten får endast utföras av en serviceverkstad. Därför:

- ▶ Reparera inte och byt inte ut battericellen på egen hand.
- ▶ Använd inte hörapparaterna om deras prestanda efter laddning försämras avsevärt.
- ▶ Om en battericell mot förmodan läcker, spricker eller exploderar:
 - Håll alla lättantändliga material på avstånd.
 - Spola genast med vatten om elektrolyten kommer i kontakt med hud, ögon eller andra delar av kroppen. Konsultera en läkare för medicinsk rådgivning.

Om något av det ovanstående inträffar ska du lämna tillbaka hörapparaterna till audionomen.

Övrig information

Säkerhetsinformation

Mer säkerhetsinformation finns i säkerhetshandboken som medföljer enheten.

Tillbehör

Du kan använda smartphone app för praktisk fjärrstyrning av dina hörapparater. Med appen kan du också inaktivera signaltoner för att skapa individuella ljudprofiler och många fler funktioner.

Du kan också använda en fjärrkontroll.

Kontakta din audionom för mer information.

Drifts-, transport- och förvaringsförhållanden

Hörapparaterna fungerar vid följande miljöförhållanden (gäller även mellan användningar):

Driftsförhållanden	Urladdning	Laddning
Temperatur	0 till 45 °C (32 till 113 °F)	10 till 30 °C (50 till 86 °F)
Relativ luftfuktighet	5 till 93 %	5 till 93 %
Lufttryck	700 till 1 060 hPa	700 till 1 060 hPa

Vid längre transport- eller förvaringsperioder ska följande förhållanden beaktas:

	Förvaring	Transport
Temperatur (rekommenderas)	10 till 25 °C (50 till 77 °F)	-20 till 60 °C (-4 till 140 °F)
Temperatur (maximalt intervall)	0 till 40 °C (32 till 104 °F)	-20 till 60 °C (-4 till 140 °F)
Relativ luftfuktighet (rekommenderas)	20 till 80 %	5 till 90 %
Relativ luftfuktighet (maximalt intervall)	10 till 80 %	5 till 90 %
Lufttryck	700 till 1 060 hPa	700 till 1 060 hPa

Observera att du måste ladda hörapparaterna minst en gång var sjätte månad. Vi rekommenderar att du laddar hörapparaterna var tredje månad. Detaljerad information finns i avsnittet "Underhåll och skötsel".

För andra delar, till exempel laddaren, kan andra villkor gälla.



FARA

Risk för skada, brand eller explosion under frakt.

- Frakta battericeller eller hörapparater enligt lokala förordningar.

Kasseringsinformation

- ▶ För att undvika miljöförorening ska battericeller eller hörapparater inte slängas i hushållssoporna.
- ▶ Återvinn eller kasta battericeller eller hörapparater enligt lokala förordningar.

Symboler som används i den här dokumentationen



Indikerar en situation som kan leda till allvarliga, måttliga eller mindre personskador.



Indikerar möjlig produktskada.



Råd och tips om hur du hanterar din apparat bättre.

Made for



iPhone | iPad | iPod

"Made for iPhone", "Made for iPad" och "Made for iPod" betyder att ett elektroniskt tillbehör har utformats för att anslutas specifikt till en iPhone, iPad respektive iPod, och har certifierats av utvecklaren för att uppfylla Apples prestandakrav. Apple ansvarar inte för användningen av denna enhet och inte heller för att den uppfyller säkerhets- och förordningsstandarder. Notera att användningen av detta tillbehör med iPhone, iPad eller iPod kan påverka trådlös prestanda.

Felsökning

Problem och möjliga lösningar

Ljudet är svagt.

- Hög volymen.
 - Ladda hörapparaten.
 - Rengör eller byt ut hörselgångsdelen.
-

Hörapparat avger visslande ljud.

- Sätt in hörselgångsdelen på nytt tills den sitter ordentligt.
 - Sänk volymen.
 - Rengör eller byt ut hörselgångsdelen.
-

Ljudet är förvrängt.

- Sänk volymen.
 - Ladda hörapparaten.
 - Rengör eller byt ut hörselgångsdelen.
-

Hörapparat avger signaler.

- Ladda hörapparaten.
-

Hörapparat fungerar inte.

- Starta hörapparaten.
 - Ladda hörapparaten. Observera också statuslamporna på laddaren.
-

Kontakta din audionom om du stöter på fler problem.

Service och garanti

Serienummer	Instrument	Mottagarenhet
-------------	------------	---------------

Vänster:

Höger:

Servicedatum

1:	4:
----	----

2:	5:
----	----

3:	6:
----	----

Garanti

Inköpsdatum:

Garantiperiod i månader:

Din audionom

**Tillverkare**

Signia GmbH
Henri-Dunant-Strasse 100
91058 Erlangen
Tyskland
Telefon +49 9131 308 0

Din kontakt i Sverige

Sivantos A/S
Box 1183
164 26 Kista

Besöksadress

Knarrarnäsgatan 7
164 40 Kista

Telefon 08 400 22 390

Order/Item No. 109 721 39 | D00200959
Document No. 03998-99T01-5300 SV-DNK | D00194616
Master Rev01, 09.2019
© 10.2019, Signia GmbH. All rights reserved



www.signia-hearing.se